

## Back-UPS™ Pro Manuel de l'utilisateur BR1500MS2

### Consignes de sécurité importantes

**Veillez inspecter le contenu dès réception. Avertissez le transporteur et le fournisseur si pièces ont été endommagées.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Cette section comporte d'importantes instructions qui doivent être respectées lors de l'installation et de l'entretien de l'onduleur et des batteries.

### DANGER

#### **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

- L'onduleur est conçu pour une utilisation intérieure uniquement.
- N'utilisez pas l'onduleur dans un environnement excessivement poussiéreux, humide, ou en présence de liquides. Ne laissez pas exposé directement à la lumière du soleil.
- Assurez-vous que les grilles d'aération de l'onduleur ne sont pas obstruées. Laissez un espace suffisant pour une ventilation adéquate.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'onduleur directement sur le réseau électrique.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

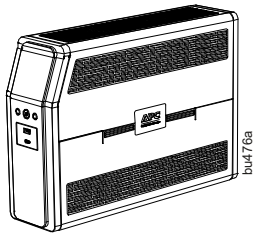
### ATTENTION

#### **RISQUE D'ÉMANATION DE SULFURE D'HYDROGÈNE ET DE FUMÉE EXCESSIVE**

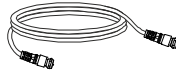
- Remplacez la batterie au moins tous les 5 ans ou à la fin de sa durée de vie, si celle-ci est antérieure.
- Remplacez la batterie dès que l'onduleur indique que le remplacement de la batterie est nécessaire.
- Remplacez les batteries par des batteries de série et de type identiques à celles installées initialement dans l'équipement.
- Remplacez la batterie dès que l'onduleur indique une surchauffe de la batterie, ou lorsqu'il y a des signes de fuite d'électrolyte. Mettez l'onduleur hors tension, débranchez-le de l'entrée CA et déconnectez les batteries. Ne faites pas fonctionner l'onduleur tant que les batteries n'ont pas été remplacées.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures légères ou modérées et endommager l'appareil.**

# Inventaire



Câble coaxial

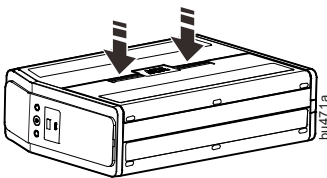


Câble de communication USB

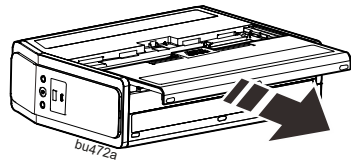


## Connexion de la batterie

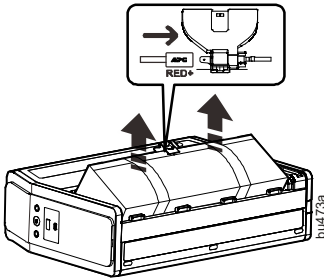
L'onduleur est livré avec la batterie déconnectée.



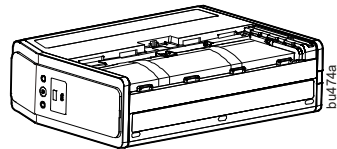
- ❶ Posez l'onduleur en plaçant le couvercle de la batterie vers le haut. Les flèches pointent vers les languettes de verrouillage du compartiment de la batterie.



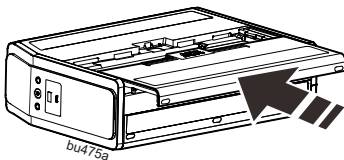
- ❷ Poussez les languettes vers le bas et tirez le couvercle de la batterie vers l'extérieur afin de pouvoir accéder aux modules des batteries.



- ❸ Soulevez la batterie par ses poignées latérales à un angle de 30 degrés afin d'accéder à son connecteur. Branchez le câble rouge comme illustré ci-dessus.



- ❹ Poussez la batterie dans l'appareil.



- ❺ Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

# Installation du logiciel PowerChute™ Personal Edition

Le logiciel PowerChute Personal Edition vous permet de configurer l'onduleur. En cas de coupure de courant, le logiciel PowerChute enregistre tout fichier ouvert sur votre ordinateur et met ce dernier hors tension. Une fois l'alimentation rétablie, il redémarre l'ordinateur.

**Remarque :** PowerChute est uniquement compatible avec les systèmes d'exploitation Windows. Sous Mac OSX, utilisez l'application d'arrêt native pour protéger votre système. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur.

## Installation

Le câble de communication USB fourni avec l'onduleur Back-UPS vous permet de relier le port de données de l'onduleur Back-UPS au port USB de votre ordinateur. À partir de l'ordinateur, allez sur le site [www.apc.com](http://www.apc.com). Recherchez « PowerChute Personal Edition » puis cliquez sur « Voir détails » pour télécharger la version la plus récente version du logiciel PCPE. Cliquez sur le lien de téléchargement et sélectionnez le logiciel. Sélectionnez le système d'exploitation approprié. Suivez les directives pour télécharger le logiciel.

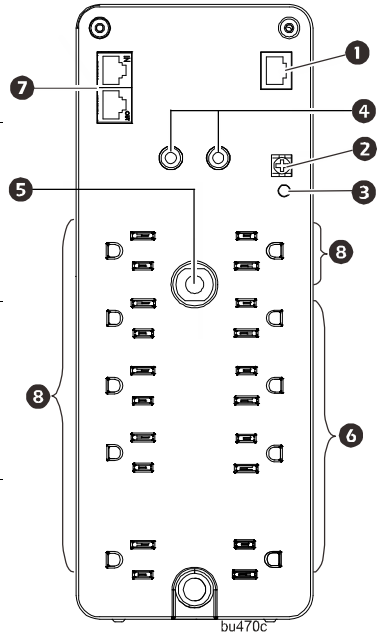
## Connexion de l'équipement

### Batterie de secours et prises protégées contre les surtensions

Lorsque l'onduleur Back-UPS est sous tension, les prises protégées contre les surtensions de la batterie de secours alimentent l'équipement connecté. Lors d'une panne de courant ou autres détectée problèmes de courant alternatif (CA), les prises d'alimentation par batterie sont alimentées pendant un temps limité à partir du Back-UPS.

Reliez les équipements de type imprimante, fax, scanner et autres périphériques qui ne nécessitent aucune alimentation par batterie de secours aux prises protégées contre les surtensions. Ces prises offrent une protection permanente contre les surtensions, même lorsque l'onduleur Back-UPS est OFF.

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1 Port USB et port de données série</b></p>                                    | <p>Pour pouvoir utiliser le logiciel PowerChute Personal Edition, connectez le câble de communication USB fourni ou un câble série en option (non fourni).</p>  |
| <p><b>2 Vis de mise à la terre</b></p>   | <p>Reliez le câble de mise à la terre des équipements de protection contre les surtensions tels que les parasurtenseurs individuels de ligne de données.</p>  |
| <p><b>3 Indicateur de panne au niveau du câblage du bâtiment</b></p>                 | <p>Ce témoin indique un détectée problème au niveau du câblage du bâtiment. Contactez immédiatement un électricien et cessez toute utilisation de l'onduleur Back-UPS.</p>  |
| <p><b>4 Ports coaxiaux avec protection contre les surtensions</b></p>                | <p>Reliez un modem câble ou un autre équipement équipé de prises coaxiales.</p>   |
| <p><b>5 Disjoncteur</b></p>  | <p>Sert à réinitialiser le système après qu'une situation de surcharge ait causé le déclenchement du disjoncteur.</p>   |
| <p><b>6 Prises protégées contre les surtensions</b></p>                              | <p>Ces prises offrent une protection permanente contre les surtensions, même lorsque l'onduleur Back-UPS est hors tension. Reliez-y des équipements tels que des imprimantes et scanners qui ne nécessitent aucune protection par batterie de secours.</p>  |
| <p><b>7 Ports Ethernet d'entrée et de sortie protégés contre les surtensions</b></p> | <p>Reliez un modem à l'aide d'un câble Ethernet au port INPUT et l'ordinateur au port de OUTPUT.</p>  |
| <p><b>8 Prises de la batterie de secours protégées contre les surtensions</b></p>    | <p>Lors d'une panne de courant ou autres détectée problèmes de courant alternatif (CA), les prises d'alimentation par batterie sont alimentées pendant un temps limité à partir du Back-UPS. Reliez-y des équipements critiques tels que l'ordinateur, l'écran, le modem ou autres dispositifs contenant des données importantes.</p> |



# Utilisation

## Écran à économie d'énergie

L'interface d'affichage peut être configurée pour être allumée en permanence ou, pour économiser de l'énergie, pour s'assombrir après une certaine période d'inactivité.

1. Mode d'allumage en continu : maintenez le bouton AFFICHAGE enfoncé pendant deux secondes. L'écran s'allume et un bip retentit pour confirmer le mode d'allumage en continu.
2. Mode économie d'énergie : maintenez le bouton AFFICHAGE enfoncé pendant deux secondes. L'écran s'assombrit et un bip retentit pour confirmer le mode économie d'énergie. En mode économie d'énergie, l'écran s'allume lorsqu'un bouton est enfoncé, puis s'éteint après 60 secondes d'inactivité.

## Sensibilité de l'onduleur

Ajustez la sensibilité de l'onduleur Back-UPS pour contrôler le moment du passage à l'alimentation par batterie. Plus la sensibilité est élevée, plus l'onduleur passe en mode d'alimentation par batterie.

1. S'assurer que le Back-UPS est branché sur le courant alternatif (CA), mais est OFF.
2. Maintenez le bouton MARCHÉ/ARRÊT enfoncé pendant six secondes. La barre de CAPACITÉ DE LA CHARGE clignote pour indiquer que l'onduleur Back-UPS est en mode programmation.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour faire défiler les options de menu. Relâchez le bouton à la sensibilité souhaitée. Un bip retentit pour confirmer la sélection.

Sensibilité du générateur



Faible sensibilité

78 - 150 VAC

*La tension d'entrée est extrêmement basse ou élevée. (Déconseillé pour les charges informatiques.)*

Par défaut



Sensibilité moyenne (par défaut)

88 - 147 VAC

*L'onduleur Back-UPS bascule fréquemment en mode d'alimentation sur batterie.*

Charges sensibles



Sensibilité élevée

88 - 144 VAC

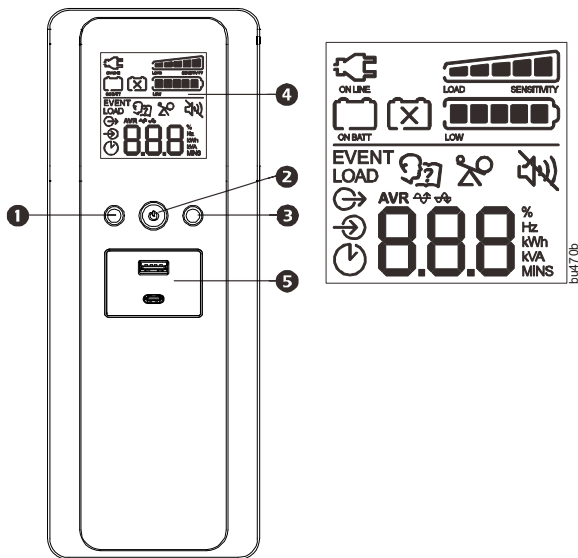
*L'équipement connecté est sensible aux fluctuations de tension.*

## Boutons du panneau avant et interface d'affichage

Utilisez les trois boutons du panneau avant de l'onduleur Back-UPS et l'interface d'affichage pour configurer l'onduleur.

### Panneau avant

- 1 Bouton AFFICHAGE
- 2 Bouton ON/OFF
- 3 Bouton COUPURE DU son
- 4 Interface d'affichage
- 5 Ports de charge USB : Les deux ports USB fournissent du courant CC de 15 W même lorsque l'onduleur est alimenté par la batterie.



**En ligne :** Le Back-UPS fournit une alimentation courant alternatif (CA) conditionnée à l'équipement connecté



**Capacité de la charge :** la charge est signalée par le nombre de cases allumées (entre une et cinq). Chaque case représente 20 % de la charge.



**Capacité de la batterie :** Le niveau de charge de la batterie est indiqué par le nombre de cases allumées. Lorsque les cinq cases sont allumées, l'onduleur Back-UPS est entièrement chargé. En revanche, quand il ne reste plus qu'une seule case remplie, l'onduleur Back-UPS est presque entièrement déchargé. Le voyant se met alors à clignoter et l'onduleur émet un bip continu.



**Batterie faible :** Lorsque la batterie est complètement épuisée, l'onduleur est à la veille de s'éteindre. Dans ce cas, le voyant clignote et un bip continu se fait entendre.



**Remplacer la batterie :** La batterie a presque atteint la fin de sa vie utile. La batterie a presque atteint la fin de sa vie utile. Lorsque les icônes Remplacer batterie et Batterie épuisée clignotent sur l'écran, remplacez la batterie le plus tôt possible.



**Sur batterie :** l'onduleur Back-UPS alimente l'équipement relié à partir de la batterie de secours. Un bip retentit quatre fois toutes les 30 secondes.

### EVENT

**Événement :** le compteur d'événements affiche le nombre d'événements ayant entraîné le passage de l'onduleur Back-UPS en mode d'alimentation sur batterie.



**Erreur système détectée :** Le système a détectée une erreur. Le code d'erreur s'allume sur l'interface d'affichage. Consultez la section « *Détectée Erreurs système* » en page 8.



**Surcharge** : la consommation d'énergie de la charge dépasse la capacité de l'onduleur Back-UPS.



**Coupure du son** : si l'icône en forme de haut-parleur barré s'allume, l'alarme sonore est désactivée.



**Sortie** : Tension de sortie, fréquence.



**Entrée** : tension d'entrée.

**AVR**

**Régulation automatique de tension** :



Lorsque ce témoin est allumé, l'onduleur Back-UPS compense une tension d'entrée basse..



Lorsque ce témoin est allumé, l'onduleur Back-UPS compense une tension d'entrée élevée.



**Autonomie estimée** : indique l'autonomie de la batterie en minutes si l'onduleur BackUPS passe en alimentation sur batterie.

**LOAD**

**Charge** : charge totale, en watts (W) ou en pourcentage (%), utilisée par les appareils reliés aux prises protégées par la batterie de secours.

## Détection Alarmes et erreurs du système

### Indicateurs sonores

**Quatre bips toutes les 30 secondes**

L'onduleur Back-UPS est alimenté par la batterie. Veuillez à sauvegarder toute tâche en cours.

**Bips pendant une durée indéfinie**

Batterie faible et autonomie de la batterie très courte. Sauvegardez immédiatement toute tâche en cours, quittez toutes les applications ouvertes et fermez le système d'exploitation.

**Sonnerie continue**

Les sorties de la batterie de secours sont en surcharge.

**Modulation toute les 2 secondes**

La batterie n'est pas branchée.

**Modulation continue**

La batterie a échoué au test automatique de diagnostic et devrait être remplacé le plus tôt possible. En appuyant sur le bouton COUPURE DU SON la modulation arrêtera.

## Icônes d'état

Si ces icônes clignotent...

... le problème est peut-être le suivant.



Le Back-UPS est surchargé. Débranchez l'un des équipements reliés à l'onduleur. Si l'icône de surcharge arrête de clignoter, l'onduleur Back-UPS n'est plus en surcharge et continue de fonctionner normalement.



Le Back-UPS fonctionne sur courant alternatif (CA), mais la batterie ne fonctionne pas correctement. Contactez le service à la clientèle de Schneider Électric IT (SEIT) pour commander une pile de remplacement. Consultez la section « Batterie de rechange » en page 11.



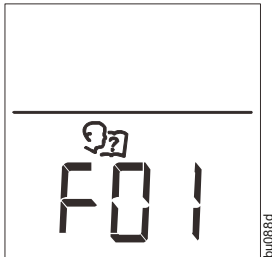
L'onduleur Back-UPS est alimenté par batterie et la batterie est faible. Mettez hors tension tous les équipements reliés pour éviter de perdre les données non sauvegardées. Lorsque c'est possible, branchez le Back-UPS à une prise CA pour recharger la pile.



La batterie n'est pas connectée. Consultez « Connexion de la batterie » en page 2 afin de vous assurer que les câbles de la batterie sont branchés correctement.

## Détection Erreurs système

L'onduleur Back-UPS affiche les messages d'erreur suivants. À l'exception des erreurs F01 et F02, veuillez contacter le soutien technique de SEIT.



**F01** Surcharge sur batterie

Mettez l'onduleur Back-UPS hors tension. Débranchez tout équipement non indispensable des prises de la batterie de secours et mettez l'onduleur à nouveau sous tension.

**F02** Court-circuit à la sortie de la batterie

Mettez l'onduleur Back-UPS hors tension. Débranchez tous les équipements des prises de la batterie de secours et mettez ensuite l'onduleur sous tension. Reconnectez les équipements un à un. Si la sortie se déclenche à nouveau, déconnectez l'équipement qui a causé l'erreur détectée.

**F04** Court-circuit serre-fils

**F05** Erreur de charge

**F06** Soudure relais

**F07** Température










**F08** Erreur de ventilateur

**F09** Erreur interne

Les erreurs F04 à F09 ne peuvent pas être corrigées par l'utilisateur. Veuillez contacter le soutien technique SEIT.



# Guide de référence rapide des fonctions et boutons

Fonction	Bouton	Durée (en secondes)	Etat de l'onduleur	Description
<b>MARCHE/ARRÊT</b>				
<b>Marche</b>		0,2	Hors tension	Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour recevoir une tension d'entrée CA. Si aucune alimentation de courant alternatif (CA) d'entrée du réseau électrique n'est disponible, l'onduleur Back-UPS est alimenté par batterie.
<b>Arrêt</b>		2	Sous tension	Le Back-UPS ne reçoit pas de courant alternatif (CA), mais fournit une protection contre les surtensions.
<b>AFFICHAGE</b>				
<b>Vérification de l'état</b>		0,2	Sous tension	Vérifie l'état de l'onduleur Back-UPS. L'écran LCD s'allume pendant 60 secondes. Appuyez sur le bouton pour basculer vers diverses informations.
<b>Mode d'allumage en continu/économie d'énergie</b>		2	Sous tension	L'écran LCD s'allume et un bip retentit pour confirmer le mode d'allumage en continu. L'écran LCD s'assombrit et un bip retentit pour confirmer le mode économie d'énergie. En mode économie d'énergie, l'écran LCD s'allume lorsqu'un bouton est enfoncé, puis s'éteint après 60 secondes d'inactivité.
<b>COUPURE DU SON</b>				
<b>Mode Activer/désactiver</b>		2	Sous tension	Permet d'activer ou de désactiver les alarmes sonores. L'icône de coupure du son s'allume et un bip retentit.
<b>SENSIBILITÉ</b>		6	Hors tension	L'icône de capacité de charge clignote, indiquant que l'onduleur Back-UPS est en mode programmation. A l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT, choisissez l'option Faible, Moyenne ou Elevée en relâchant le bouton à la configuration souhaitée. Un bip retentit pour confirmer la sélection. Pour en savoir plus, consultez la section « Sensibilité de l'onduleur ».
<b>TEST AUTOMATIQUE (manuel)</b>		6	Sous tension	L'onduleur Back-UPS effectue un test de la batterie interne. Remarque : Ceci se produira automatiquement lorsque le Back-UPS est mis sous tension ou s'il a détecté une batterie défectueuse.
<b>RÉINITIALISATION APRÈS UN ÉVÉNEMENT</b>		0,2	Sous tension	Lorsque l'écran Event (événement) est affiché, maintenez le bouton AFFICHAGE enfoncé, puis appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour effacer le compteur d'événements d'erreurs détectées.
<b>RÉINITIALISATION DE L'ERREUR</b>		2	Erreur détectée	Une fois qu'une détectée erreur a été identifiée, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour supprimer l'indication visuelle et revenir en mode veille.

# Dépannage

Problème	Cause probable	Action corrective
<b>L'onduleur Back-UPS ne s'allume pas.</b>	Le Back-UPS n'est pas branché sur le courant alternatif (CA).	Assurez-vous que l'onduleur Back-UPS est fermement branché sur une prise CA.
	Le disjoncteur s'est déclenché.	Déconnectez tout l'équipement non indispensable de l'onduleur Back-UPS. Réarmez le disjoncteur. Reconnectez les équipements un à un. Si le disjoncteur se déclenche à nouveau, déconnectez l'équipement qui en est responsable.
	La batterie interne n'est pas connectée.	Connectez la batterie.
	La tension d'alimentation courant alternatif (CA) est hors de portée.	Réglez la valeur seuil de la tension et la plage de sensibilité.
<b>Le Back-UPS ne fournit pas de courant pendant une panne de courant alternatif (CA).</b>	Assurez-vous que l'équipement principal n'est pas branché sur une prise protégée contre les surtensions.	Débranchez l'équipement de la prise protégée contre les surtensions et rebranchez-le à une prise de la batterie de secours.
<b>Le Back-UPS fonctionne sur batterie, tout en étant connecté au courant alternatif (CA).</b>	La prise est partiellement retirée de l'entrée murale, la prise murale ne reçoit plus de courant alternatif (CA), ou le disjoncteur a été déclenché.	Assurez-vous que la prise de l'onduleur est bien insérée dans la prise murale. Assurez-vous que la prise murale est sous tension courant alternatif (CA) en vérifiant avec un autre appareil.
	L'onduleur Back-UPS effectue un test automatique.	Aucune action requise.
	La tension d'alimentation de courant alternatif (CA) est hors de portée, la fréquence est hors de portée, ou la forme d'onde est déformée.	Réglez la valeur seuil de la tension et la plage de sensibilité.
<b>L'onduleur Back-UPS ne fournit pas l'alimentation de secours pendant la durée escomptée.</b>	Les prises de la batterie de secours peuvent être complètement chargées ou chargées de façon incorrecte.	Débranchez les équipements non essentiels des prises de la batterie de secours et branchez-les aux prises de Surtension.
	La batterie a récemment été déchargée en raison d'une coupure d'alimentation et n'a pas été complètement rechargée.	Rechargez la batterie de l'onduleur pendant 16 heures.
	La batterie arrive en fin de vie utile.	Remplacez la batterie.
<b>Le VOYANT REMPLACER LA BATTERIE est allumé.</b>	La batterie arrive en fin de vie utile.	Remplacez la batterie le plus tôt possible.
<b>Le TÉMOIN DE SURCHARGE EST ALLUMÉ.</b>	L'équipement relié à l'onduleur Back-UPS puise une alimentation supérieure à celle que peut fournir l'onduleur.	Débranchez les équipements non essentiels des prises de la batterie de secours et branchez-les aux prises de Surtension.
<b>Le voyant ERREUR SYSTÈME est allumé et tous les voyants du panneau avant clignotent.</b>	Une erreur interne est détectée.	Identifiez le message d'erreur interne affiché en faisant correspondre le nombre indiqué sur l'écran LCD au message d'erreur associé (consultez « <i>Détectée Erreurs système</i> » en page 8) puis contactez le Centre de soutien technique de SEIT.

# Caractéristiques

VA	1500 VA
Charge maximale	900 W
Tension d'entrée nominale	120 V
Plage de tension d'entrée en ligne	88 - 147 V
Régulation automatique de tension	Augmentez par +11,5 % lorsque la tension d'entrée tombe au-dessous de la limite Réduit la tension d'entrée de 11,5 % si elle dépasse la limite fixée
Plage de fréquence	60 Hz ± 3 Hz
Forme d'onde en fonctionnement sur batterie	onde sinusoïdale
Port de charge USB	Type C*1, Type A*1 (total de 15 W)
Durée de recharge moyenne	16 heures
Temps de transfert	8 ms, maximum
Température de fonctionnement	32 à 104° F (0 à 40°C)
Température de stockage	23 à 113° F (-15 à 40°C)
Dimensions de l'onduleur	11,9 × 4,4 × 15,0 in. (368 × 100 × 260 mm)
Poids de l'onduleur	27.6 lb (12.5 kg)
Interface	USB et signal simple (Port de données sérielles)
Autonomie de la batterie	Consultez le site : <a href="http://www.apc.com/product">http://www.apc.com/product</a>
Code international de protection	IP20

## Batterie de recharge

La batterie dure généralement de 3 à 5 ans, une période plus courte si elle est exposée à des pannes fréquentes ou à des températures élevées. La référence de la batterie de recharge pour l'onduleur Back-UPS Pro **BR1500MS2** est **APCRBC163**. Les longs délais avant le remplacement des pièces peuvent causer la corrosion des batteries dans la cartouche. Veuillez recycler les batteries usagées.

## Garantie

La garantie standard est de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La politique standard de Schneider Electric IT (SEIT) consiste à remplacer l'appareil d'origine par un appareil remis à neuf en usine. Les clients souhaitant récupérer l'appareil d'origine réparé dans le cadre d'un programme d'échange défini doivent en faire la demande dès qu'ils contactent un représentant de l'assistance technique de SEIT. SEIT expédiera l'appareil de remplacement à la réception de l'appareil défectueux, ou immédiatement à la réception d'un numéro de carte de crédit valide. Les frais d'envoi à SEIT sont à la charge du client. SEIT se charge des frais de transport terrestre associés à l'envoi de l'unité de recharge au client.

# Soutien technique international APC par Schneider Electric IT

Accédez le site Web d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com) pour le soutien technique spécifique à votre pays.



Certains modèles sont certifiés ENERGY STAR®. Pour de plus amples informations spécifiques à votre modèle, visitez d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).



Sélectionnez des modèles conformes à la réglementation californienne (CEC) sur les chargeurs de batterie. Pour de plus amples informations spécifiques à votre modèle, visitez d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Compatibilité électromagnétique

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en enlevant et en remettant la mise sous tension de l'équipement, essayez de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV pour de l'aide.